



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—八四二八七七

Received by PKO
on 31 MAR 1993

一九九三年三月二十六日
星期五

目錄

資助夾心階層住屋政府保持開放態度	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
注資獎金基金會計安排社會福利計劃不受影響	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	二
港督主持天水圍開幕	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	三
港督訪問布魯塞爾及倫敦	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
幫助適應社會有困難者找工作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
嶄新建議提高政府效率	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
預審兩項水務工程投標資格展開	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
酒樓餐廳行業收入數字發表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
非法藏野生蘭花被罰巨款	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
海軍基地即將遷往昂船洲	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十
繳費廣場預造土方合約預審投標資格接受申請	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十一
安全及健康管理會議勞工處現接受報名	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十一
周日多個墳場禁止車輛行駛	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十二
演藝發展局成員公布	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十二
青龍頭計劃進行海床挖掘工程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十三
在出口證申請書上申報重量	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十三
停機坪發展工程招標	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十四
預審承投長青隧道設施工程資格	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十四
電台戶外表演宣傳公民教育	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十五
何東官立工業中學舉行開放日	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十五
外匯基金運作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十六

頁

資助夾心階層住屋 政府保持開放態度

財政司麥高樂表示，對於如何實行他在財政預算案中提出的夾心階層房屋計劃，他是持著開放態度的。

麥高樂今日（星期五）與港同盟代表開會後說，立法局議員對該計劃發表了有用的意見。

他說：「我的目標是頗迅速地為一些夾心階層的家庭提供一些援助。我已表示願意預留二十億元作此用途。」

「對於怎樣才是利用這筆款項的最佳途徑，我的態度是完全開放的。」

被問及他對立法局議員所提出建議的態度，包括免息貸款，麥高樂表示，政府需十分謹慎地考慮這些提議，而他並未就此作出結論。

他說：「我非常肯定地表明了政府應以開放態度研究不同的建議——來自立法局內及立法局外的建議。」

談到整體的財政預算案，麥高樂說，立法局議員在過去兩天對預算案所作的正面反應，以及廣泛市民的反應，使他感到鼓舞。

他說，他同意有些問題值得關注，亦接納通脹是一個難題。

他說：「重要的是我們不會假裝成這是一個容易解決的問題。所有人均同意要解決這問題並不容易，但我們必須繼續嘗試。這是我希望在財政預算案內傳達的信息。」

他又指出，對於改善社會服務及普通市民生活方面的開支，及在所帶來以未來經濟增長的基建開支上他在兩者中企圖會取得一個平衡的做法是受到良好的認同。

有關赤字問題，財政司說作出赤字預算只是作為調用儲備的方式，為一般人士所接納。他又指出儲備數額已超出政府所預期的。

他說：「這只是一個簡單會計項目。」

在回答有關樓宇按揭的問題時，他說：「在目前階段，我們認為七成按揭是一個完全理智的規限。」

但是，他說政府將會緊密留意這個數字。

「我們有樓宇價格的數字及每月樓宇成交的數目，我們會研究這些數字，我們樂於按時與香港地產建設商會討論這些結果。」

他說：「我們並沒有說這規定是永久不變的，但在現階段，我並不認為有任何的數據要令我信服現在是要改變的時刻。」

— 完 —

注資獎券基金會計安排

社會福利計劃不受影響

社會福利署署長冼德勤今日（星期五）指出，向政府獎券基金注資二十三億元對港督在去年十月公布於一九九六至九七年度終結前實施的計劃，並無影響，因這純粹是一項會計安排。

他說：「庫務司在三月十七日財務委員會重新確定，當注入政府獎券基金的款項在一九九六至九七年度用罄後，政府一般收入帳目將會有足夠款項，支付有關服務所需的經常費用。」

他表示港督在去年十月在施政報告作出承諾，實施社會福利白皮書和康復服務綠皮書的主要目標，及實施新的綜合社會保障援助計劃，提高低收入人士的援助金額。

他續說：「由政府獎券基金撥款資助非政府機構現有的服務，可使所有社會保障改善計劃由政府一般收入帳目的撥款資助，因而避免出現過分繁複的雙重付款制度，以致拖慢有關的電腦化工作。」

他說，下年度的社會福利撥款是一個均衡的預算案，不但改善社會保障水平，亦增加直接服務。

他表示，由現時至一九九六至九七年間社會福利經常開支將有實質增長百分之二十六。

他又說，一九九三至九四年的預算開支為七十六億三千三百萬元，作為社會福利署的支出、非政府福利團體的經常及特別支出，及政府福利服務的經常費用。

他重申，雖然本年度的預算撥款主要用以實施社會福利白皮書和康復服務綠皮書的主要目標，但服務的質素亦會顯著提高。

他續說：「港督在施政報告表示，過去十年，本港福利服務的範圍不斷擴展，質素亦同時提高，足令我們感到自豪。而在預算開支的社會福利撥款，可使我們繼續朝上述目標發展。」

他說，新的社會保障援助計劃將於七月一日起推行，屆時受惠人每月的援助金將有實質增長，增幅為百分之四至三十七，其餘改善項目尚包括增加醫務社工、感化主任、家庭個案工作人員及學校社工。

冼德勤又說，今年的預算案已預留款項，增設一千七百八十二個護理安老院名額、一千四百個託兒所名額、二百七十三個日間育嬰團名額及七十五個暫託服務名額。

冼德勤強調政府致力在一九九七年前，實施社會福利的所有主要目標。

他說：「我們計劃在一九九七年前，實踐為老人提供的社區和住宿服務的所有目標。」

他說：「除優先發展老人服務外，亦為婦女提供完善的家庭支援服務。」

他又列舉幼兒服務為例，並說政府將於未來四年增設五千六百個託兒所名額、一千二百個日間育嬰團名額、二百個寄養服務名額及四十五個兒童之家名額。

— 完 —

港督主持天水圍開幕

港督彭定康今日（星期五）表示政府將於未來五年多花一百七十億元於香港新市鎮計劃上，為香港市民提供更多居所。

港督指出東涌是計劃中的下一個新市鎮時說：「我必須進行這項投資，因為這是一項對我們社會和將來的投資。」

他是在主持今年二十周年紀念的新市鎮計劃中最新落成的天水圍新市鎮開幕禮時作上述表示。

港督說：「在過去二十多年來，新市鎮計劃已改變了新界的面貌。」

「政府及房屋委員會動用了相當於一千億元，為二百五十萬市民提供安居之所。」

「政府更為居民興建學校、道路、商場和診所，以配合他們的需求。」

「這一切的努力，不僅為香港帶來八個新市鎮，更為市民帶來一種新的生活方式。」

在談及天水圍發展時，港督說：「很難想像今天的天水圍，早在一九八九年時，還只是魚塘和鴨場。」

「在這四年中，天水圍有戲劇化的轉變，而發展工程仍在進行中。」

「在一九九七年，政府與發展夥伴將共同擁有一項達一百億元的龐大投資，用以興建新路、運動場館、公園、購物中心、供水設施以及一個輕鐵系統。」

「這樣，十三萬五千名居民都會以他們家在水圍而感到自豪。」

另一方面，工務司詹伯樂在開幕禮上亦表示，在本港眾多新市鎮之中，天水圍自有其獨特之處。從最初開始，天水圍便由政府 and 私人機構攜手合作，共同發展。

他說：「今天出現的新市鎮，正是這類合作發展收到成果的見證。這一片村野之地，能夠演變成爲新市鎮，所有參與開發的人都值得引以自豪。」

港督訪問布魯塞爾及倫敦

政府發言人今日（星期五）宣布港督彭定康於三月三十一日至四月十七日前往布魯塞爾及倫敦訪問的進一步詳情。

這次將是彭定康首次以港督的身份前往布魯塞爾訪問。他會於四月一日及二日與歐洲議會主席MR EGNON KLEPSCH、比利時外長MR WILLY CLAES及歐洲委員會的高層人員，包括主席MR JACQUES DELORS會面。

港督在布魯塞爾期間會向歐洲政策研究中心成員演講，題目為「香港：邁向一九九七年及未來」。

發言人表示，港督會利用此行促進香港在當地的經濟及貿易利益，並向當地重要人士及組織概述香港的最新發展。

港督彭定康將於四月二日晚乘搭航機往倫敦，他會與英國首相、外相和外交及聯邦事務部官員會晤。

他亦會向皇家國際事務所（恰特姆院）及英國保守黨改革小組致辭。

發言人補充說，前往英國的一段行程是港督定期返回倫敦述職的計劃一部份，以便與英國首相馬卓安、外相韓達德、其他大臣及關注香港政策的官員保持緊密聯繫。

陪同港督者為其私人秘書梁寶榮、資訊統籌處處長韓新及私人顧問黎偉略。

— 完 —

幫助適應社會有困難人士找尋工作

港督夫人林穎彤今日（星期五）表示，幫助在適應社會方面有困難的人找尋工作，在他們全面康復的過程中，起着重要的作用。

港督夫人在香港社區服務聯會職業輔導社僱主茶叙暨頒贈紀念品儀式上，讚揚僱主支持該社的職業安置服務。

她說：「我們今天表揚的傑出僱主，為香港其他僱主樹立非常好的榜樣。」

「他們幫助社會條件較差的人驅除負面形象。」

她補充說：「雖然有些人對社會條件較差的人也許仍有一些偏見和誤解，但我很高興見到大多數僱主都是思想開通，關懷別人。」

港督夫人指出，釋囚、戒毒康復者、美沙酮病人、接受感化者、邊緣青年、性格方面有問題的人，以及六十歲以上的老人的求職過程較為複雜，那是因為他們的特殊背景和個人情況所致。

她補充說，他們要接受職前訓練和輔導，以及獲得職業安置和善後跟進輔導服務，才可找到工作和保留職位。

港督夫人讚揚職業輔導社在過去三十多年來一直竭誠提供這項非常有用和意義重大的服務。

輔導社現已為接受感化的青少年和為老年人，設立了兩項新計劃。

去年，職業輔導社協助了超過四百名需要這種服務的人，整體成功率約為百分之六十。

當二級運輸監督陳炳雲今日（星期五）從公務員事務司屈玠手中接過獎狀和一萬二千五百元獎金時，他多月來的辛勤和創意終於得到了報酬。

陳炳雲的創新設計——一個防止停車收費錶被干擾的鑽探環和金屬板——成為一九九二年公務員建議書獎勵計劃的二十二個得獎作品之一。

現年五十九歲任職於運輸署香港停車收費錶保養組的陳炳雲說：「以往每月均有約一百個遭破壞的收費錶需要修理。我在工作時，經常思量這些破壞是怎樣造成的，和有何方法可以避免。」

他微笑著說：「這個嶄新的設計經過多月不斷改良才試驗成功，現在得以採用於全港的停車收費錶上，我感到非常高興。」

另外一位得獎者是任職漁農處的張達榮，他的靈感則來自被棄置的燒烤叉。

三十二歲的張達榮是一級農林督察；他利用簡便的方法卸除燒烤叉金屬部分，用來建造郊野公園的燒烤爐、地台和籬笆等。

這項建議為他贏得獎狀和五千元獎金。

其他獲獎的建議包括改善病人病歷咭的檔案編排、為警車設計用具存放系統和改善運送咬人動物的程序等。

屈玠在頒獎儀式上恭賀各得獎者，稱讚他們匠心獨運，為改善公務員工作效率樹立良好榜樣。

他指出，現行的公務員建議書獎勵計劃自一九七五年開始以來，收到不少來自不同部門和職級人員的有效和實際的建議。

他續說：「其中許多建議獲得實施，並且最終達到善用資源的目標。」

他說，為著貫徹推行改善服務市民的計劃，政府打算讓各部門自行徵求、評審和頒發獎項予涉及部門運作和服務的建議。

政府已於本年一月在十個部門進行一項試驗計劃，並將於稍後進行檢討，務求在將公務員建議書獎勵計劃全面移交部門負責前，使執行細節更趨完善。

不過，涉及政府整體運作的建議將繼續由公務員事務科統籌處理。

預審兩項水務工程投標資格展開

水務署現正邀請認可承建商參與兩項水務工程的投標資格預審。

其中一項工程是供應及敷設全長八千米、直徑一千八百毫米的陸上及海底原水鋼管，連接大欖涌水塘和大嶼山北岸的打棚埔。

認可公共工程承建商第一名冊上同時獲准承造水務及港口工程的丙類已確認承建商，或第二名冊上同時獲准承造水務及港口工程的已確認承建商，可向香港灣道三十號新鴻基中心十二樓MOTT MACDONALD HONG KONG LTD索取投標資格預審文件。

另一項須預審承建商投標資格的工程是北大嶼山小蠔灣的濾水廠和抽水站建築工程。

有關工程包括小蠔灣濾水廠和淨化水及原水抽水站的各項土木及建築工程。承建商並須供應及安裝濾水及控制設備，用以每日提供一億五千萬公升的用水。

濾水廠將為赤立角新機場及嶼北的發展區提供用水。

認可公共工程承建商第一名冊上獲准承造水務工程的丙類已確認承建商或認可公共工程承建商第二名冊上獲准承造水務工程的已確認承建商，可向香港灣仔軒尼詩道一號熙信大廈三樓潘衍壽、亨富利、史偉高聯營水務顧問申請投標資格預審文件。

當局預計於本年邀請投標資格經預審的承建商承投上述兩項工程。該兩項工程需時二十四至二十七個月完成。

第一項工程的投標資格預審申請書須於五月七日正午前交回；第二項工程的申請書則須於五月十二日正午前遞交。

— 完 —

酒樓餐廳行業收入數字發表

政府統計處今日（星期五）發表的臨時統計數字顯示，九二年酒樓餐廳業的總收入價值為四百五十五億元，較九一年上升百分之十八。

扣除這段期間價格變動的影響後，總收入以數量計上升百分之七。而九二年酒樓餐廳業的購貨總值為一百六十八億元，較九一年上升百分之十四。

在一九九二年，酒吧及快餐店的業務均有強勁增長，與九一年比較，酒吧的總收入顯著上升，以價值計增百分之四十六，以數量計增百分之二十九。同樣地，快餐店錄得頗大升幅，以價值計上升百分之二十九，以數量計上升百分之十八。

其他酒樓餐廳類別則錄得較為溫和的升幅。中式酒樓及餐廳的總收入以價值計均上升百分之十六，以數量計亦上升百分之五。而其他飲食場所以價值及以數量計的收入，分別上升百分之十四及百分之五。

九二年第四季酒樓餐廳業的總收入價值估計為一百一十五億元，較九一年同期上升百分之十三；以數量計上升百分之二。而總購貨額價值為四十二億，較九一年第四季上升百分之六。

按酒樓餐廳類別計，與九一年同季比較，九二年第四季酒吧的總收入增幅最大，以價值計上升百分之三十，以數量計上升百分之十六。至於快餐店的總收入價值上升百分之十六，以數量計上升百分之八。

中式酒樓及餐廳的總收入升幅較為緩慢，以價值計分別上升百分之十一及百分之十三，以數量計分別上升百分之一及百分之三。

與對上一季比較，九二年第四季酒樓餐廳業的總收入價值下跌百分之三，以數量計亦下跌百分之五。但須注意此項比較可能會受季節性因素影響。

以數量計酒樓餐廳業的收入是根據扣除物價變動後的總收入而計算，而所用的物價平減指數是從消費物價指數內相關的項目選取。

附表一列出九二年度第三季酒樓餐廳業的總收入及總購貨值的修訂數字和九二年度第四季的臨時數字。

附表二列出九二年第三季及第四季所有酒樓餐廳類別的總收入及數量指數，其中以一九八九年十月至一九九〇年九月的每季平均指數定為一百，同時該表亦列出九二年第四季分別與九二年第三季及九一年第四季的比較，以及九二年與九一年全年總收入數字的比較。

刊載九二年第四季統計調查結果分析的報告書，現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售；亦可在香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九字樓政府統計處刊物銷售組購買，每本一元五角。

查詢有關統計調查結果，可向政府統計處批發及零售業統計組提出，電話八〇二一二五八。

表一：酒樓餐廳業總收入及購貨總額

	一九九二年第三季 (修訂數字)	一九九二年第四季 (臨時數字)
酒樓餐廳業總收入(以百萬元計)	11 952.0	11 545.9
酒樓餐廳業購貨總額(以百萬元計)	4 285.9	4 212.0

表二：一九九二年第三季與一九九二年第四季
酒樓餐廳業總收入價值及數量指數比較

(一九八九年十月至一九九〇年九月按季平均指數 = 100)

酒樓餐廳 類別	總收入 指數	一九九二年 第三季	一九九二年 第四季	一九九二年 第四季與一 九九二年第 三季比較		一九九二年 第四季與一 九九一年第 四季比較		一九九二年第 一至四季與一 九九一年第 一至四季比較	
				(修訂數字)	(臨時數字)	(點數)	(百分率)	(點數)	(百分率)
中式酒樓	價值	129.7	126.9	-2.8	-2.2	+12.9	+11.3	+17.4	+16.0
	數量	98.5	94.8	-3.8	-3.8	+0.7	+0.8	+4.2	+4.5
餐廳	價值	140.2	128.5	-11.7	-8.3	+14.9	+13.1	+17.4	+15.7
	數量	108.0	98.0	-10.0	-9.2	+2.8	+2.9	+4.6	+4.8
快餐店	價值	191.2	185.6	-5.7	-3.0	+26.0	+16.3	+39.5	+28.5
	數量	153.7	147.3	-6.4	-4.2	+10.3	+7.5	+22.4	+18.4
酒吧	價值	203.3	202.5	-0.8	-0.4	+46.9	+30.1	+57.1	+45.7
	數量	153.9	151.4	-2.6	-1.7	+21.2	+16.3	+31.5	+29.3
其他飲食 場所	價值	149.0	162.6	+13.6	+9.1	+8.7	+5.7	+19.5	+14.4
	數量	120.0	129.8	+9.9	+8.2	-3.1	-2.3	+6.4	+5.4
整個酒樓 餐廳行業	價值	139.1	134.3	-4.7	-3.4	+15.1	+12.6	+20.2	+18.0
	數量	106.8	101.6	-5.2	-4.8	+2.4	+2.4	+6.5	+6.7

完

非法藏野生蘭花被罰巨款

一名四十四歲男子因非法藏有野生蘭花，今日（星期五）在沙田裁判署被重判罰款一萬七千二百元及須付堂費五千元。

漁農處高級自然護理主任張文剛因此特別提醒市民及鮮花商人倘若沒有該處簽發之有效許可證而藏有或販賣的野生蘭花，定罪後可被重罰。

該名男子所藏有的野生蘭花全部充公。

張文剛指出：「野生蘭花屬瀕臨絕種植物，在香港受動植物（保護瀕臨絕種生物）條例管制。」

「根據該條例，凡非法出入口或藏有野生蘭花的人士，定罪後可被判最高罰款二萬五千元，再犯者可被判罰款五萬元及入獄六個月。」

這宗案件在去年一月被揭發。漁農處人員根據線報搜查大埔一私人屋邨的一個單位，發現八十六株並未領有有效許可證的野生蘭花，因而將違例者檢控。

— 完 —

海軍基地即將遷往昂船洲

駐港海軍基地將於五月由中環添馬艦搬遷往昂船洲的新址，新基地繼續取名「添馬艦」，而海軍駐守香港中區百多年的歷史亦隨之告一段落。

駐港英軍將於五月十七日舉行儀式紀念中環添馬艦海軍基地關閉，翌日（五月十八日），昂船洲的新海軍基地在一個命名儀式舉行之後，便正式啓用。

當日，海軍的三艘巡邏艦「孔雀」號、「蒲樂福」號、「薛達靈」號與其他海軍船隻及人員亦會相繼開往昂船洲，繼續為香港人服務。

海軍基地搬遷之後，駐港英軍總部則仍然設在威爾斯親王大樓之內直至一九九七年。另外，中環添馬艦亦會改名為「威爾斯親王軍營」。

海軍基地搬遷之後空出來的地方，包括添馬艦東面的碼頭、工場及其他建築物等，將會交予香港政府重新發展。

中環添馬艦的平面圖（英文版）放置於政府新聞處稿箱備取。

繳費廣場預造土方合約
預審投標資格接受申請

路政署現正邀請合適的承建商申請預審投標資格，以便承投大嶼山繳費廣場預造土方合約工程。

該署發言人說，繳費廣場將設於大嶼山東北部，介乎西面的北大嶼山幹路與東面的汲水門大橋之間。

工程完成後，將會有一個地盤用作興建繳費廣場及進行其他和繳費廣場的運作有關的工程。

發言人說，該項預造土方工程包括挖掘一百六十萬立方米的泥土或岩石、建造一百萬立方米的路堤及用四十萬立方米的填土材料在青洲灣進行大約零點七公頃的填海工程。

有關預審投標資格詳情，已刊載於今日（星期五）出版的政府憲報。

預審投標資格文件可向香港灣仔港灣道三十號新鴻基中心十二樓路政署顧問工程師 M o t t M a c D o n a l d H o n g K o n g L i m i t e d 索取。

投標資格預審的申請需於四月二十三日（星期五）正午十二時前遞交路政署署長。

— 完 —

安全及健康管理會議

勞工處現正接受報名

一個旨在向本港建築業推廣現代安全管理概念的會議，現正接受有興趣人士報名參加。

該為期半日之「安全及健康管理會議」是由勞工處及職業安全健康局合辦，將於四月十九日（星期一）上午九時三十分至下午一時假灣仔香港會議展覽中心二樓一號演講廳舉行。

屆時，英國衛生及安全推行局副行政總裁兼英國工廠督察總長伊戴維將講述「大型工程建設的安全及健康管理」；而英國建造業訓練局高級講師史超活則會就「實用建造業安全管理」作專題演講。

工務司詹伯樂則會在會議上致開幕詞。

此外，會議亦包括一個歷時三十分鐘的公開論壇，讓參與者發問及交換意見。該會議之費用為每位四百八十元（包括午餐），截止報名日期為四月五日。

有意參加會議的人士，可親往勞工處之工業安全訓練中心（地址：中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓十三樓），或致電八五二 三五六二或八五二 三五六五查詢，又或以傳真機（號碼：五四四 三四九七）將報名表格傳送至勞工處。

— 完 —

周日多個墳場禁止車輛行駛

華人永遠墳場管理委員會發言人今日（星期五）表示，由於清明節期間掃墓人士衆多，為安全着想，委員會轄下的香港仔、柴灣、荃灣及將軍澳墳場本星期日（三月二十八日）禁止車輛行駛，獲特別批准者則不在此限。

將軍澳墳場並會於四月四日、五日、十日、十一日和十八日實施是項交通管制措施。

其他三個墳場亦會在四月四日、五日、九日、十日、十一日、十二日和十八日禁止車輛行駛。

發言人說，各墳場會視乎情況而可能於其他日期實施交通管制。

他呼籲前往香港仔、柴灣及荃灣靈灰閣的掃墓人士為他人着想，攜帶細小香燭供奉先人，以減輕烟霧積聚。

此外，他指出，委員會轄下各墳場的員工不會提供化寶及長年點香等服務。

— 完 —

演藝發展局成員公布

政府憲報今日（星期五）公布，港督已再度委任王康武教授為演藝發展局主席，任期一年，由今年四月一日起生效。

此外，港督亦再度委任十六位人士為該局成員，任期一年，由今年四月一日起生效。

以下為演藝發展局成員名單：

王康武教授（主席）

吳光正先生（副主席）

張建東議員
周永成先生
紀大衛教授
施熙柏博士
林大慶醫生
劉健傑議員
李敬章先生
廖敬邦先生
羅仲炳先生
盧景文先生
香港演藝學院校長
市政局代表
區域市政局代表
文康廣播司
康樂文化事務專員

— 完 —

青龍頭計劃進行海床挖掘工程

政府擬批准一間公司使用在荃灣青龍頭約六點一七平方米的海床範圍為一個私人住宅樓宇計劃進行挖掘海床以敷設污水排放系統的工程。

工程將於六月展開，需時三個月完成。

受工程影響的土地範圍在今日（星期五）出版的政府憲報公告中已有載明。

任何人士如認為自己擁有該前濱及海床的權益，權利或地役權，均可在五月二十五日或該日前，向屋宇地政署署長遞交反對書。

這項公告的中英文版及有關圖則已張貼在該處附近的告示板。

各界人士亦可前往香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及新界荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈一樓荃灣政務處查閱圖則。

測繪處亦同時接受訂購該圖則。

— 完 —

在出口證申請書上申報重量

貿易署提醒各出口商，由即日（三月二十六日）起，出口商須在輸往歐洲自由貿易聯盟國家紡織品的出口證申請上，填上有關紡織品以公斤為單位的總重量。

貿易署發言人說：「在申請書上額外提供以公斤為單位的重量，是為方便監察輸往所有歐洲自由貿易聯盟國家的紡織品。」

歐洲自由貿易聯盟包括奧地利、芬蘭、冰島、列支敦士登、挪威、瑞典及瑞士，其中奧地利、芬蘭及挪威已與香港簽訂雙邊紡織品協議。

發言人補充說，申報的數量應為扣除包裝物料重量後紡織品的確實重量。

倘若付過的貨品超過一項的產品，每項產品的重量應分別填在申請書上的「單位數量」欄內。

如適用的話，在計算每項產品的總重量時，須把該項產品每一尺碼的重量列入計算的範圍內。

— 完 —

停機坪發展工程招標

土木工程署現正招標承投香港國際機場南停機坪第三期發展工程。

工程包括在九龍灣皇家香港輔助警察總部現址鋪設約二千五百平方米供飛機使用的路面及一萬一千五百平方米供車輛使用的路面。工程可為機場增加一個停機位。

有關工程預計於本年六月展開，需時十個月完成。

投標表格及其他資料，可向九龍何文田公主道一〇一號土木工程署大樓二樓土木工程處拓展及機場工程部總工程師索取。

截標日期為四月二十三日正午十二時。

— 完 —

預審承投長青隧道設施工程資格

路政署現邀請承建商申請預審資格，以便承投三號幹線之長青隧道之隧道設施工程合約。

路政署發言人說，該合約工程包括為將在青衣島興建的長青隧道設計、製造、安裝、測試及試用機電設施。

他說，這份合約所提供的機電設施包括供電系統、隧道照明系統、防火系統及屋宇設備。

申請預審資格詳情刊於今日（星期五）出版的政府憲報。

申請預審投標資格的文件可向香港新界葵芳興芳路二二三號新都會第一期三十八樓S P H W索取（由史偉高顧問工程師代理）。

填妥的投標資格預審申請書，最遲須於五月十四日（星期五）正午十二時前按指示遞交。

投標資格預審工作完成後，業經預審的承建商將於本年七或八月間獲邀承投上述工程合約。

— 完 —

電台戶外表演 宣傳公民教育

由公民教育委員會與香港電台合辦的「人權與法治」廣播節目，最後一輯的「人權再追縱」星期日（三月二十八日）進行戶外直播。

活動項目包括話劇、有獎問答遊戲，並有著名歌星林志穎、倫永亮及蔡齡齡唱歌助慶。此外，四名立法局議員涂謹申、唐英年、張文光和梁錦濠會進行辯論比賽。辯論題目為「揭露議員私生活的報導應該禁止」。

綜合表演於下午三時在葵芳新都會廣場噴泉廣場舉行，免費入場。

「人權再追縱」節目由香港電台負責製作，並會由港台第一台現場直播活動情況。

場內並於正午十二時起設有電腦遊戲及人權卡通展板，歡迎市民參加。

如遇天雨，活動則改於新都會廣場天晶館舉行。

歡迎派員訪攝。

何東官立工業中學舉行開放日

教育署署長黃星華今日（星期五）主持何東官立工業中學四十周年開放日開幕典禮時指出，一間成功的學校，除了有充足的資源外，校長、教師、學生和家長的努力、合作和支持亦是十分重要的。

黃星華並稱讚何東官立工業中學為了增強校長、教師、學生和家長的溝通及改良學校的運作效率，在本學年成立的家長教師會，參加了「學校管理新措施」計劃，及成立了「學校諮議會」。

四十年前，何東爵士以巨資創建了「何東女子職業學校」，為女士提供家政及職業訓練課程。今日的「何東官立工業中學」，已是一間設備齊全、成績優異的中學。

黃星華認為何東官立工業中學的一切成果，實有賴何東爵士及其後人歷來對該校的支持。

而何東爵士的嫡孫何鴻章博士亦有出席今日的典禮。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年三月二十六日

	百萬元計
開市戶口結餘	一四一五
流動資金調節機制償還款額	增七三五
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	二一五〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	減一五五
收市戶口結餘	一九九五

流動資金調節機制息率

借入

放出

二點〇厘

四點〇厘

港元外匯指數(TMI) : 113.8 *+0.0* 26.3.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	二點五三厘
一個月屆滿	二點六六厘
三個月屆滿	二點七八厘
六個月屆滿	二點九九厘
十二個月屆滿	三點三〇厘

香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十四個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇二點四九	三點二八厘
十七個月	二四〇八	五點五〇厘	一〇一點二八	三點四五厘
二十個月	二四一一	四點三七五厘	一〇一點五九	三點六五厘
二十三個月	二五〇二	四點六二五厘	一〇一點六八	三點八五厘

總成交額

八十五億三千五百萬元。

-- 完 --